

**Zeitschrift:** Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (1926)  
**Heft:** 70

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**SAVON VERMINCK** **HERCULE**  
extra 72 %

Fabricants : Etablissem. Verminck S. A., MARSEILLE  
*Conditions et Prix de gros sur demande*

Pour l'Hygiène  
Pour la Lessive  
Pour tous travaux  
de propreté  
RIEN NE VAUT LE

## IMMEUBLES DE RAPPORT

HOTELS PARTICULIERS  
PROPRIÉTÉS D'AGRÉMENT

Usines et terrains industriels  
avec ou sans raccordement fer et eau

## LOUIS MACHELIDON

49, Rue Etienne-Marcel - PARIS  
Tél. : Gutenberg 46-67 R. C. Seine N° 178.244

## SOCIÉTÉ **OERLIKON**

15, rue de Milan - PARIS (9<sup>e</sup>)  
Télégr. : Oerlik. Téléphone : { Centr. 20-54 — 82-25

Usines à ORNANS (Doubs)

Moteurs

Génératerices, Transformateurs

Engins de levage électriques

Matériel de Traction

Moteurs spéciaux pour filature et tissage

Turbines à Vapeur

Chauffage électrique industriel

Installation de Centrales

*Devis et renseignements sur demande*

Bureaux à : Bruxelles, Lille, Lyon,  
Marseille, Metz.

## SOCIÉTÉ MARSEILLAISE DE CRÉDIT

Banque Fondée en 1865

SOCIÉTÉ ANONYME

Capital entièrement versé :  
75 millions

Réserves : 27 millions

Siège social :

MARSEILLE, rue Paradis, 75

Succursale : PARIS, rue Auber, 4

NOMBREUSES AGENCES

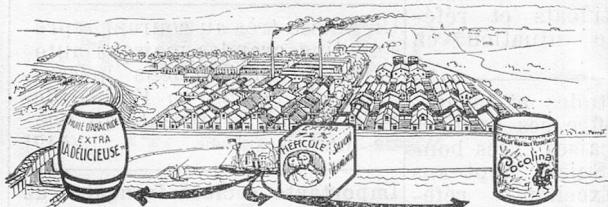
Dans le Midi de la France,  
en Algérie, en Tunisie et au Maroc

Agence à Vichy;

Bureau (de saison) à La Bourboule  
Vals (Par Aubenas)

Agence à LAUSANNE (Suisse)

*Traite toutes les Opérations  
de Banque,  
de Titres et de Marchandises*



La S. A. des Etablissements Verminck (MARSEILLE)  
vous offre trois bons produits :  
L'Huile d'arachides, LA DELICIEUSE  
La Graisse végétale, COCOLINA  
Le Savon extra 72 0/0. HERCULE.  
Demander Prix Courant

CHUIT, NAEF & C<sup>ie</sup>

## M. NAEF & C<sup>ie</sup>, Succ<sup>rs</sup>

FABRIQUE DE PRODUITS SYNTHÉTIQUES  
ET AROMATIQUES

GENÈVE, rue des Mélèzes

11, Rue Vézelay, 11 (8<sup>e</sup>), PARIS

Téléphone : Wagram 60-51

**SIGG & C<sup>ie</sup>**  
FABRICANTS, IMPORTATEURS D'HUILE D'OLIVE  
DE TOUTES PROVENANCES

Maisons à  
**SOUSSE** (Tunisie)  
**SEVILLE** (Espagne)  
**KUSNACHT**, près Zurich (Suisse)  
**MARSEILLE** (France)  
8. Bd de la Capelette

Télégrammes : Oléosigg Kusnacht Oléosigg Marseille

Téléphone : 33-28      Adresse Télégr. : Gérico  
**TRANSPORTS INTERNATIONAUX**  
Maritimes et Terrestres  
**TRANSIT**      **PORTEFAITAGE**  
**Joseph GEHRIG & C<sup>ie</sup>**  
Successeurs de la Maison  
A. Natural, L. Coultrie & C<sup>ie</sup> (France) S.A.  
7, RUE DU BEL-AIR, MARSEILLE  
Agents à PARIS, LYON, STRASBOURG, ALGER,  
ANVERS, BRUXELLES, LONDRES, NEW-YORK,  
GENÈVE, BALE.  
Correspondants aux Frontières  
et Principales Villes de l'Etranger  
PRIX A FORFAIT      RENSEIGNEMENTS GRATUITS

*Tous ceux qui expédient ou reçoivent des marchandises ont intérêt à s'abonner à la REVUE MENSUELLE*

## "LES TRANSPORTS"

dans laquelle sont traitées par des spécialistes toutes les questions concernant :

**LES CHEMINS DE FER**  
**LES DOUANES - LE TRANSIT**

Les TRANSPORTS maritimes, fluviaux, automobiles, aériens

Les ASSURANCES-TRANSPORTS  
Les TAXES et IMPOTS

RÉDACTION :  
**24, Rue d'Enghien, PARIS (X<sup>e</sup>)**  
Tél. : GUT. 25.70 - CENT. 46.65 - LOUVRE 53.65

**Transports internationaux**  
**DÉMÉNAGEMENTS**  
Agence en douane

**PERRIN & C<sup>ie</sup>**  
20-22, Rue Beccaria, 20-22  
**PARIS**

Téléphone : Diderot 32-62      Adr. Télégraph. : Déménoper Paris  
LAUSANNE ..... Gare centrale  
MONTREUX ..... Av. du Kursaal  
Correspondants dans toutes les villes de France et de l'Etranger  
CADRES-AUTOS - WAGONS CAPITONNÉS  
**GARDE-MEUBLES**

TRANSPORTS MARITIMES ET TERRESTRES

**ZIEGLER & C<sup>o</sup>**

Anvers — Bruxelles — Gand  
et à  
Arlon, Charleroi, Erquelinnes,  
Herbesthal, Liège, Montzen.

**Transports internationaux**  
AGENCE EN DOUANE  
**J. VERON, GRAUER & C<sup>ie</sup>**  
**GENÈVE**  
Maisons à :  
MARSEILLE (1-3, r. Chevalier-Roze)  
LE HAVRE (3, rue Pleuvry), BELLE-GARDE (Ain), VALLORBE, CHAUX-DE-FONDS, DOMODOSSOLA (Simplon)  
ANNEMASSE (Hte-Savoie).

**TARIF DES ANNONCES  
dans le Bulletin mensuel  
de la Chambre de Commerce suisse  
en France**

Nombre des inscriptions	Page entière	½ Page	¼ Page	⅛ Page	1/16 Page
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	300 »	175 »	100 »	50 »	—
6	1.710 »	1.000 »	570 »	285 »	180 »
12	3.240 »	1.890 »	1.080 »	540 »	340 »

Majoration de 50 0/0  
pour les emplacements spéciaux

Les Membres de la Chambre de Commerce Suisse en France ont droit à une bonification de 10 0/0 sur les prix du tarif ci-dessus.

Les maisons françaises, ou établies en France, qui désirent mettre leurs annonces dans notre Bulletin mensuel, sont invitées à s'adresser à :

“ STENTOR ”

Publicité et édition

2, rue de Clichy, PARIS

Téléphone : Louvre 37-65

Les maisons suisses désireuses de placer des annonces dans le Bulletin voudront bien s'adresser à M. Ernest Rive, 14, rue Pierre-Fatio, à Genève. Téléphone : Stand 47-11.

La Chambre de Commerce suisse en France se réserve en tous temps le droit absolu de refuser l'insertion d'une annonce dans son Bulletin mensuel, sans avoir à fournir les raisons de ce refus.

## Banque Courvoisier

Société Anonyme au Capital de 10.000.000 de Francs

### Toutes Opérations de Banque

SIÈGE SOCIAL A PARIS :

8, rue d'Artois (8<sup>e</sup>)

Dépôts à vue et à préavis  
Conservation de titres. — Encaissement de coupons. — Escompte. — Changes.  
Opérations de Bourse  
Location de coffres-forts

## Insecticide AGRICOLA

Procédé Olivier

### A BASE DE PYRÉTHRE PUR

VIGNES : Cochylis; Eudimis; Altise; Cigarier; Pyrale, etc.

ARBRES FRUITIERS : Puceron Lanigere; Tigre du Poirier; Chenilles.

CULTURES MARAÎCHÈRES : Chenilles du Chou; Pucerons du Chou-Fleur, du Haricot, de la Fève; Tantrèdes de Rave; Altises Potagères.

Tous ces parasites sont détruits par le Savon Pyréthre de la

Société des PRODUITS AGRICOLA  
20, Rue Grignan. — MARSEILLE

## SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCE

CONTRE LES ACCIDENTS  
Siège Social à WINTERTHUR (Suisse)

Fondée en 1875 Établie en France en 1876

Accidents de toute nature

Responsabilité civile — Vol — Cautionnement  
Capital social : 15.000.000 .-. Capital versé : 9.000.000  
Primes en 1924, francs suisses..... 40.712.089

(soit plus de 122.000.000 en monnaie française)

Sinistres réglés à la fin 1924..... 40.712.089

Fonds placés, banques, etc., à fin 1924, plus de 74 millions (francs suisses), soit environ 222 millions exprimés en monnaie française. Reg. du Com. Seine 2<sup>me</sup> 125  
Sucursale Française : 57, Boulevard Malesherbes, PARIS

(EN L'HOTEL DE LA SOCIÉTÉ)

## LIVRET-GUIDE OFFICIEL ILLUSTRÉ

CHEMIN DE FER DE PARIS A ORLÉANS  
En vente dans les principales gares du Réseau. Prix : 2.75  
Adressé à domicile par le Service de publicité de la Compagnie, 1, Place Valhubert, Paris, contre mandat fr. 3.90  
pour la France ou 6 fr. pour l'Etranger.

## LYON Gare Perrache HOTEL BRISTOL

150 chambres avec eau courante, 50 bains  
Prix Modérés S.-O. GIRARD, propr.

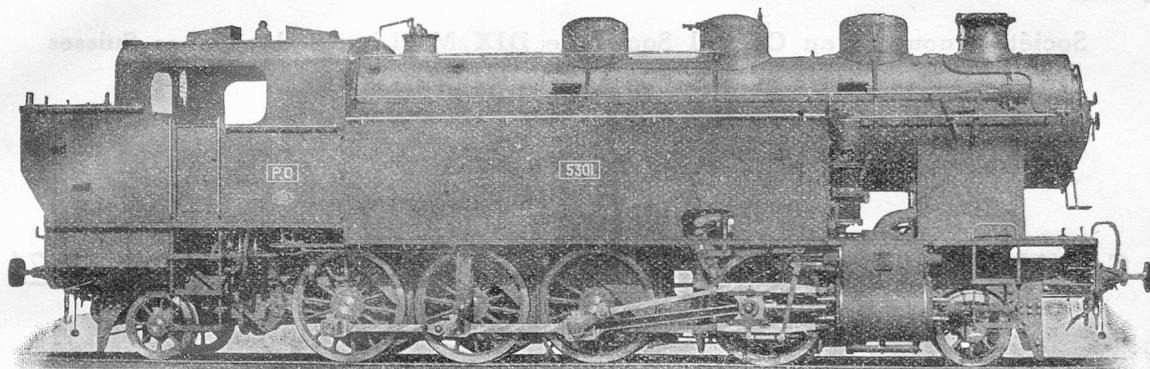
## ESCHER WYSS & Cie, S. A. ZURICH (SUISSE)

Turbines à vapeur (Système Zoelly)

84-25

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines

# WINTERTHUR



## LOCOMOTIVES

à vapeur et électriques, pour voie normale, voie étroite et voie large

Locomotives à adhérence, à crémaillère et locomotives mixtes.

Locotracteurs Diesel et à essence avec changement de vitesse à huile sous pression, système S. L. M. Breveté.

MOTEURS

DIESEL

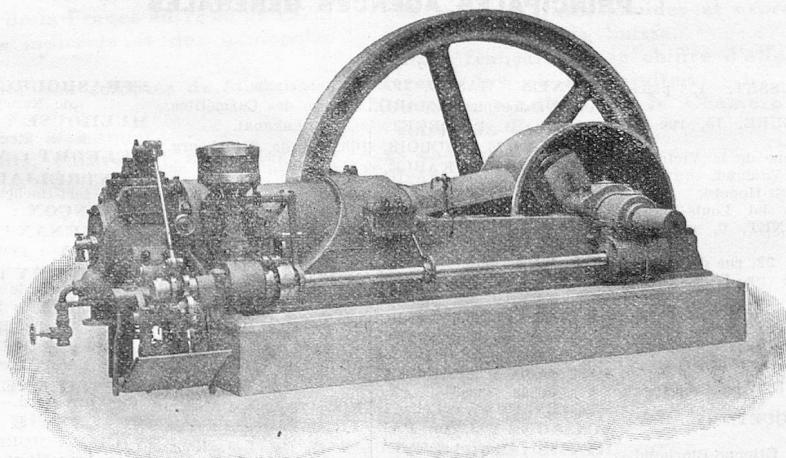
Verticaux

et

Horizontaux

SEMI-DIESEL

UTO



MOTEURS

Gaz pauvre

et

Gaz de Ville

GAZOGÈNES

pour tous

combustibles

MOTEURS DIESEL NOUVEAU MODÈLE SANS COMPRESSEUR  
COMPRESSEURS ET POMPES A VIDE ROTATIFS BREVETÉS

Concessionnaire pour la France et ses colonies

Etablissements Georges ANGST

2, rue de Vienne, 2, PARIS (8<sup>e</sup>)

# L'Helvétia

## Compagnie Suisse d'Assurances contre l'Incendie

Société Anonyme au Capital Social de DIX MILLIONS de Francs Suisses  
fondée en 1861 à Saint-Gall

UNIQUE COMPAGNIE SUISSE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE  
OPÉRANT EN FRANCE DEPUIS 1876

GARANTIES TOTALES au 31 décembre 1925, Francs Suisses : 20.765.946,74

représentant plus de 100 millions de Francs Français

SINISTRES RÉGLÉS jusqu'au 31 décembre 1925, Francs Suisses : 204.546.000 »

### DIRECTION POUR LA FRANCE

en son immeuble à Paris (9<sup>e</sup>), 8 bis, rue de Châteaudun

Téléphone : Trudaine 48-56

DIRECTEUR : M. G. A. SCHELLING

Télégr. : Vettahelv-Paris.  
R. C. Seine 125.444

### PRINCIPALES AGENCES GÉNÉRALES

MM. :

MM. :

MM. :

MARSEILLE : Maurice ROUSSET, 1, place Sadi-Carnot.	RENNES : HASNE, 22, rue Lanjuinais.	STRASBOURG : E.-J. STARCK, 27, boulevard de Nancy.
MARSEILLE : G. DE CHAMBURE, 15, rue de Noailles.	CAEN : Joseph HAMARD, 29, rue des Carmélites.	MULHOUSE : Edouard DOLL & Cie 20 bis, rue de la Stenne.
NICE : Michel BOVIS, 15, avenue de la Victoire.	TOURS : A. PILORGET, 89, rue Lakanal.	BELFORT : Marcel LEVY, 2, rue Emile-Zola.
NIMES : E. CAZALET, 1, rue Voulard.	LE HAVRE : DUBOIS, 105, bd de Strasbourg.	MONTBÉLIARD : G. TIYPHINE, 5, place Denfert-Rochereau.
CANNES : A. TAFFE, 3, rue St-Honoré.	LE HAVRE : KABLE & LOUVEL, 97, bd de Strasbourg.	BESANÇON :
ALAIS : R. MERCOIRET, 16, bd Louis-Blanc.	ROUEN : Paul JANSSEN, 3, rue d'Ecosse.	ARC-SEANS : Louis JOBIN.
MONTPELLIER : H. COQUINET, 6, rue Eugène-Lisbonne.	AMIENS : Fernand BISSIERE, 39, rue de Metz.	ANNECY : FOURNIER, avenue de Chevènes.
NARBONNE : Joseph MARTIN, 22, rue de Lunes.	ARRAS : L. DORANGE, rue de Douai, Blangy-lez-Arras.	CHAMBERY : TERRIER & DANTRAIGUES, 11, bd de la Colonne.
TOULOUSE : de PINDRAY & de BERNE-LA-GARDE, 2, place Rouaix.	BOULOGNE-SUR-MER : MARONIEZ & DE-TUNGQ, 61, bd de Clocheville.	GRENOBLE : Paul MICHOUD, 24, rue Lafayette.
MILLAU : E. GUIBERT & Fils, 29, bd de la République.	DUNKERQUE : STERCKMAN & GEERAERT, 12, rue Faulconnier.	GAP : Marius BRISSAC, 49, rue Carnot.
TARBES : Joseph MOULES, 4, rue de la Verrerie.	BÉTHUNE : Raphaël LIÉGOIS, 46, bd Thiers.	LYON : GAGNIEUR & CHAVANE, 18, rue du Bât-d'Argent.
BAYONNE : Edouard SAINT-PÉ, 7, place Notre-Dame.	ROUBAIX : EECKMAN & TETTELIN, 94, rue de la Gare.	ST-ÉTIENNE : SERRES & BORDES, 17, rue Brossard.
BORDEAUX : Georges POURQEY, 46, allées de Tourny.	ST-QUENTIN : Félix HANON, 16, rue d'Alsace.	THIERS : J. DUROGNON, 15, rue de Lyon.
LIMOGES : AUBRY, 2, place Etienne-Pinchaud.	SOISSONS : J. de FAY, 8, bd Pasteur.	VICHY : MOREL Fils, 30, rue de l'Etablissement.
NIORT : Gaston-Louis FOURNIER, 9, rue Paul-Bert.	REIMS : Marcel DEMOULIN, 6, rue J.-J. Rousseau.	MONTLUCON : E. VERGNIAUD, 3, rue Chanois.
NANTES : DELPIROU-BARON & PONS, 7, rue Cambronne.	NANCY : P. SAVELLI DE GUIDO, 51, rue des Quatre-Eglises.	CLERMONT-FERRAND : Jean AMIOT, 1, rue Montlosier.
	METZ : Edouard STAUDT, 12, rue du Change.	

La direction de **L'Helvétia-Incendie** et ses agences se mettent à la disposition des Suisses résidant en France pour la vérification gratuite de leurs polices et l'étude de leurs risques.

Pour le Comité de Direction : Le Secrétaire général : Maurice TREMBLEY

Edmond DUBOIS, imprimeur, 10, Cité d'Angoulême. — Tél. : Roquette 05-98. — R. C. S. 67.009